



# THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS

DISTRETTO IO8 A ITALY –  
2° CIRCOSCRIZIONE MARCHE –  
ZONA A –

GOVERNATORE  
PRESIDENTE  
PRESIDENTE

Giulietta Bascioni Brattini  
Paolo Francesco Capodaglio  
Renato Zampetti

## CLUB PESARO HOST

Codice Club 21149

Omologato il 12/01/1956

Charter Night il 24/03/1956

50° Anno Sociale 2005-2006

Gemellato: L.C. Aigen Elsbethen di Salisburgo

[www.lionspesarohost.it](http://www.lionspesarohost.it)

### PRESIDENTE

Dott. Pietro Paccapelo  
Viale Venezia 22 - Pesaro

Tel. 0721 31870

Cell. 338 7112438

e-mail: [p.paccapelo@trustmultiservizi.com](mailto:p.paccapelo@trustmultiservizi.com)

### SEGRETARIO

Col. Massimo Rinaldi

Via S. Andrea in Villis 111 - Fano

Tel. Ab. 0721 885759

Cell. 334 7677864

e-mail: [rimaxi53m@libero.it](mailto:rimaxi53m@libero.it)

### TESORIERE

Rag. Mara Lorenzetti

Via Filangieri 13 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 51234

Cell. 335 7011672

e-mail:

[carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it](mailto:carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it)

### CERIMONIERE

Dott. Giorgio Ragni

Via Ferri 16/a - Pesaro

Tel. Ab. 0721 415478

Cell. 3356294095

e-mail : [giorgio.ragni@tin.it](mailto:giorgio.ragni@tin.it)

### ADDETTO STAMPA

Dott. Giuliano Albini Riccioli

Via Montello 4- Pesaro

Tel. Ab. 072164832

e-mail: [ricciolialbini@interfree.it](mailto:ricciolialbini@interfree.it)

### REFERENTE INFORMATICO

Dott. Vincenzo Paccapelo

Piazz.le I° Maggio 2 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 32151

Cell. 347 6336875

e-mail: [vincenzo.paccapelo@tin.it](mailto:vincenzo.paccapelo@tin.it)

### RIUNIONI 1° e 3°

#### GIOVEDI' DEL MESE

Hotel Flaminio - Via Parigi, 8  
61100 Pesaro - Tel. 0721.400303

*“amicizia e solidarietà per il bene comune”*

## L'IMPAREGGIABILE E PRODIGIOSO LINGUAGGIO DANTESCO

Un altro valido intermeeting, sempre siglato dall'unione dei Lions Club Pesaro Host, Pesaro Della Rovere e Gabicce Mare per un incontro, questa volta, di genere umanistico, per un approccio con padre Dante, in particolare, con il ben noto V canto dell'inferno, dedicato alla legge dell'amore, *"Amor, ch'a nullo amato, amar perdona"*, con un duplice tragico esito, di cui tutti, ad eccezione degli addetti ai lavori, rammentano per i loro trascorsi scolastici, l'epilogo, i versi finali *"E caddi, come corpo morto cade"*, ma probabilmente non il resto, come, per esempio, l'aspetto imbutiforme che assume l'Ade o la funzione del mostro Minosse che commina la pena, in base a com'è attorcigliata la lunga coda.

L'oratore, il dott. Matteo Giardini oltre ad essere un profondo conoscitore della materia, ha il pregio d'immedesimarsi in toto in essa, così da riuscire efficacemente a pilotare e trasmettere con parole ad hoc e con idonei gesti e mimica, propri di un provetto attore, l'emozione ed i palpiti del suo cuore a quanti attoniti hanno l'opportunità di ascoltarlo, vederlo e di esserne quindi calamitati.

Presenti: il past governatore dott. Gianfranco Buscarini con la signora Graziella, il presidente della II Circostrizione dott. Renato Zampetti con la signora Alberta, il cerimoniere distrettuale dott. Egidio Mariotti con la signora Luciana, il capo redattore della Rivista distrettuale "Lions insieme" dott. Luigi Bianchini con la signora Giovanna.

Il ricco curriculum dell'oratore Giardini è stato esposto dal presidente del Lions Club Pesaro Host dott. Pietro Paccapelo che ha, altresì, menzionato l'assemblaggio della data di San Valentino, della giornata carnevalesca del giovedì grasso, dello stupendo panorama innevato e la proposizione d'alcuni versi d'amore di noti poeti, scelti accuratamente dalla consorte Rosanna, disponibili sui tavoli, abbinati al gusto di "rossi cioccolatini" e "bianchi baci".

È determinante cogliere il suono, lo slancio vitale del corpus dei canti di Dante, di cui la scuola ne ha fatto un monumento, ma, talora, pure scempio, che snocciolano l'attività di una lingua agli esordi, di cui si avvalgono le donne del mercato fiorentino che può definirsi un laboratorio linguistico di senso - al posto di voglia c'è *"disio"*, d'affluenti *"seguaci"*, si usano verbi come *"guaire"* o *"perkuotere"* o *"gastigare"* o *"basciare"* - piuttosto che perdersi nella miriade d'annotazioni che di solito corredano le pagine dei vari testi. Nelle tante manifestazioni, in occasione dei 150 anni dell'Unità d'Italia si



# THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS

DISTRETTO IO8 A ITALY –  
2° CIRCOSCRIZIONE MARCHE –  
ZONA A –

GOVERNATORE  
PRESIDENTE  
PRESIDENTE

Giulietta Bascioni Brattini  
Paolo Francesco Capodaglio  
Renato Zampetti

## CLUB PESARO HOST

Codice Club 21149

Omologato il 12/01/1956

Charter Night il 24/03/1956

50° Anno Sociale 2005-2006

Gemellato: L.C. Aigen Elsbethen di Salisburgo

[www.lionspesarohost.it](http://www.lionspesarohost.it)

### PRESIDENTE

Dott. Pietro Paccapelo

Viale Venezia 22 - Pesaro

Tel. 0721 31870

Cell. 338 7112438

e-mail: [p.paccapelo@trustmultiservizi.com](mailto:p.paccapelo@trustmultiservizi.com)

### SEGRETARIO

Col. Massimo Rinaldi

Via S. Andrea in Villis 111 - Fano

Tel. Ab. 0721 885759

Cell. 334 7677864

e-mail: [rimaxi53m@libero.it](mailto:rimaxi53m@libero.it)

### TESORIERE

Rag. Mara Lorenzetti

Via Filangieri 13 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 51234

Cell. 335 7011672

e-mail:

[carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it](mailto:carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it)

### CERIMONIERE

Dott. Giorgio Ragni

Via Ferri 16/a - Pesaro

Tel. Ab. 0721 415478

Cell. 3356294095

e-mail : [giorgio.ragni@tin.it](mailto:giorgio.ragni@tin.it)

### ADDETTO STAMPA

Dott. Giuliano Albini Riccioli

Via Montello 4- Pesaro

Tel. Ab. 072164832

e-mail: [ricciolialbini@interfree.it](mailto:ricciolialbini@interfree.it)

### REFERENTE INFORMATICO

Dott. Vincenzo Paccapelo

Piazz.le I° Maggio 2 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 32151

Cell. 347 6336875

e-mail: [vincenzo.paccapelo@tin.it](mailto:vincenzo.paccapelo@tin.it)

### RIUNIONI 1° e 3°

GIOVEDI' DEL MESE

Hotel Flaminio - Via Parigi, 8  
61100 Pesaro - Tel. 0721.400303

## *"amicizia e solidarietà per il bene comune"*

sarebbe potuto degnamente ricordare pure Dante che, con questa lingua, ha concepito la nazione ed anche Manzoni.

Interessandosi del canto V dell'inferno, si trascurano i precedenti quattro gradini che ci portano all'ingresso di tale canto. L'inferno è paragonabile ad un imbuto che si è formato dalla crosta al centro della terra, in seguito alla caduta di Lucifero, il quale è penetrato a testa in giù verso detto centro e la terra, per ribrezzo, si è aperta a contenere questa discesa. Pure Dante e Virgilio percorrono l'inferno a testa in giù, pertanto, "nell'averno si va giù di testa". La Commedia non è altro che la simulazione di un viaggio che registra, in tutta la sua prima parte, la perdita del senso di un uomo che non è Dante Alighieri, ma che per convenzione chiamiamo tale. Da questo quinto gradino in giù nell'inferno accade la cosa più banale che esista. L'opera inizia con il racconto di una classica crisi di mezza età *"Nel mezzo del cammin di nostra vita, / mi ritrovai per una selva oscura / che la diritta via era smarrita"*.

Si dice che a metà del cammino a tutti, nella nostra vita, può capitare una crisi. Scendendo di quattro gradini nel cono gelato, ci s'imbatta nel peccato più semplice che possa accadere quando si è giù di testa, si è in crisi e non si sa che cosa si vuole. Il peccato immediatamente riscontrabile è la lussuria, vale a dire, il cattivo uso del patrimonio amore. *"Così discesi (scivolai) del cerchio primaio / giù (di questi avverbi ne seguiranno altri tre che pigiano l'uomo verso la perdita totale di senso) nel secondo, che men loco cinghia (è un cono, in cui lo spazio si restringe), / e tanto più dolor, che punge e guaiò"* (è sorgivo, è il guaitus latino, la lingua che si fa, poi diventerà guaiti). Nello spazio che si va così a restringere, si prova più pressione, si avverte una sensazione claustrofobica pungente e si sente più dolore. Ce l'ammissione della colpa più semplice e banale nella quale s'imbatta l'uomo, non appena inciampa nella prima crisi di mezza età.

*"Stavvi Minos"* che custodisce l'ingresso, è molto bravo a far sì che pochi entrino, ma nessuno esca *"orribilmente e / ringhia: / esamina le colpe ne l'intrata; giudica e manda secondo ch'avvinghia"*. Ha una lunga coda che batte in terra, come la frusta di un gaucho, tac, con un rumore terribile. Tale coda per contraccolpo gli si attorciglia e dal numero di volte che si è attorcigliata, si ricava a che piano di degradazione deve discendere il peccatore. Dante ammette che possa essere un luogo oscuro, *"L'anima mal nata"* è quella che sarebbe meglio non fosse venuta al mondo, se deve finire, dopo lo scivolone, nell'imbuto, di fronte a Minosse. L'anima *"Tutta si confessa"*, impaurita, ammette di appartenere ad un peccatore ed il mostro la giudica, destinandole una giusta collocazione. I conti sono dati, come noto, dagli attorcigliamenti della coda. Per Dante lo scivolone lo compiono tutti, nell'inferno non c'è possibilità di recupero, ma esiste





# THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS

DISTRETTO IO8 A ITALY –  
2° CIRCOSCRIZIONE MARCHE –  
ZONA A –

GOVERNATORE  
PRESIDENTE  
PRESIDENTE

Giulietta Bascioni Brattini  
Paolo Francesco Capodaglio  
Renato Zampetti

## CLUB PESARO HOST

Codice Club 21149

Omologato il 12/01/1956

Charter Night il 24/03/1956

50° Anno Sociale 2005-2006

Gemellato: L.C. Aigen Elsbethen di Salisburgo

[www.lionspesarohost.it](http://www.lionspesarohost.it)

### PRESIDENTE

Dott. Pietro Paccapelo

Viale Venezia 22 - Pesaro

Tel. 0721 31870

Cell. 338 7112438

e-mail: [p.paccapelo@trustmultiservizi.com](mailto:p.paccapelo@trustmultiservizi.com)

### SEGRETARIO

Col. Massimo Rinaldi

Via S. Andrea in Villis 111 - Fano

Tel. Ab. 0721 885759

Cell. 334 7677864

e-mail: [rimaxi53m@libero.it](mailto:rimaxi53m@libero.it)

### TESORIERE

Rag. Mara Lorenzetti

Via Filangieri 13 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 51234

Cell. 335 7011672

e-mail:

[carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it](mailto:carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it)

### CERIMONIERE

Dott. Giorgio Ragni

Via Ferri 16/a - Pesaro

Tel. Ab. 0721 415478

Cell. 3356294095

e-mail : [giorgio.ragni@tin.it](mailto:giorgio.ragni@tin.it)

### ADDETTO STAMPA

Dott. Giuliano Albini Riccioli

Via Montello 4 - Pesaro

Tel. Ab. 072164832

e-mail: [ricciolialbini@interfree.it](mailto:ricciolialbini@interfree.it)

### REFERENTE INFORMATICO

Dott. Vincenzo Paccapelo

Piazz.le I° Maggio 2 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 32151

Cell. 347 6336875

e-mail: [vincenzo.paccapelo@tin.it](mailto:vincenzo.paccapelo@tin.it)

### RIUNIONI 1° e 3°

GIOVEDI' DEL MESE

Hotel Flaminio - Via Parigi, 8  
61100 Pesaro - Tel. 0721.400303

## *“amicizia e solidarietà per il bene comune”*

una certa differenza fra l'essere confinati al ventisettesimo gradino o più in alto.

*"O tu che vieni al doloroso ospizio"* è uno scorrevole linguaggio del 1275 circa. Minosse compie tutto questo con un automatismo proprio di una macchina, ferma tutti e quando gli si presenta dinnanzi Dante avverte che non si deve far ingannare dall'ampiezza dell'entrata. La Commedia porta tutti alla stessa salvezza che è la complessione dell'uomo, il quale, nello stesso tempo, è fragile e solido. Virgilio interviene perché non sia impedito il fatale andare del poeta, questo viaggio è stato già scritto, già deciso *"Vuolsi così colà dove si puote / ciò che si vuole e più non dimandare"*. È scritto nel libro dei cieli, dove c'è qualcuno che sovrintende alle nostre minuscole volontà e spesso ci sporge sugli abissi a fin di bene. E' un frasario sublime. *"Or incomincian le dolenti note / a farmisi sentire;"*. C'è dunque lo spazio stretto che punge, con gli schiocchi della coda di Minosse *"Or sono venuto la dove molto pianto mi perkuote"* (con la k), è il segno di una violenza inaudita. La luce è muta. Quando si giunge davanti alla fenditura, alla ruina, qui si sentono le strida, il compianto, il lamento e le bestemmie che inveiscono contro la virtù divina. Ci si accorge troppo tardi di che cosa sia stato combinato.

L'io narrante non si chiama mai Dante, è quest'uomo di mezza età che incomincia a fare i conti con il mondo, qui i dannati sono *"I peccatori carnali che la ragion sommettono al talento"*, alla voglia. Nel cono gelato imbutiforme c'è questa sferzante tempesta. Si sta parlando di persone che adottano lucidamente lo schema della lussuria come risoluzione di vita e non quale disperazione momentanea. Si deve comprendere la differenza fra scelta integrale, lucida e disavventura esistenziale. Non si parla di disavventura esistenziale e disperazione, ma di scelta sistematica di vita nel talento, ciò che è equiparabile alla soddisfazione dei bisogni effimeri, delle voglie passeggiere. Esiste una gran differenza fra eros ed amore. In questo cono, vi sono due concetti separati ed antitetici, da una parte amore, dall'altra eros. Dante paragona, quale similitudine, questa ridda di peccatori agli stormi di storni che stordiscono come quelli che si annidano, proliferano e sono incacciabili negli alberi, attorno al teatro Rossini *"E come gli stornei ne portano l'ali / nel freddo tempo, a schiera larga e / piena, così quel fiato li spirti mali /, di qua, di là, di su, di giù, li mena (li frulla), nulla speranza, li conforta mai, / non che di posa, ma di minor pena"*. Non hanno la minima speranza di riposarsi un attimo.

Chi racconta questo fatto, afferma di star passando questa stessa cosa, di aver commesso lo stesso errore. Avrà l'imbarazzo d'essere dogmatico e poeta perché se in base al dogma è costretto a porre quel peccatore di cui si tratta nell'inferno cattolico, lui, da poeta, quasi ne fa il tifo. In questa zona tremenda, si apre una plaga d'azzurro, di bellezza



# THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS

DISTRETTO IO8 A ITALY –  
2° CIRCOSCRIZIONE MARCHE –  
ZONA A –

GOVERNATORE  
PRESIDENTE  
PRESIDENTE

Giulietta Bascioni Brattini  
Paolo Francesco Capodaglio  
Renato Zampetti

## CLUB PESARO HOST

Codice Club 21149

Omologato il 12/01/1956

Charter Night il 24/03/1956

50° Anno Sociale 2005-2006

Gemellato: L.C. Aigen Elsbethen di Salisburgo

[www.lionspesarohost.it](http://www.lionspesarohost.it)

### PRESIDENTE

Dott. Pietro Paccapelo  
Viale Venezia 22 - Pesaro

Tel. 0721 31870

Cell. 338 7112438

e-mail: [p.paccapelo@trustmultiservizi.com](mailto:p.paccapelo@trustmultiservizi.com)

### SEGRETARIO

Col. Massimo Rinaldi

Via S. Andrea in Villis 111 - Fano

Tel. Ab. 0721 885759

Cell. 334 7677864

e-mail: [rimaxi53m@libero.it](mailto:rimaxi53m@libero.it)

### TESORIERE

Rag. Mara Lorenzetti

Via Filangieri 13 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 51234

Cell. 335 7011672

e-mail:

[carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it](mailto:carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it)

### CERIMONIERE

Dott. Giorgio Ragni

Via Ferri 16/a - Pesaro

Tel. Ab. 0721 415478

Cell. 3356294095

e-mail: [giorgio.ragni@tin.it](mailto:giorgio.ragni@tin.it)

### ADDETTO STAMPA

Dott. Giuliano Albini Riccioli

Via Montello 4 - Pesaro

Tel. Ab. 072164832

e-mail: [ricciolialbini@interfree.it](mailto:ricciolialbini@interfree.it)

### REFERENTE INFORMATICO

Dott. Vincenzo Paccapelo

Piazz.le I° Maggio 2 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 32151

Cell. 347 6336875

e-mail: [vincenzo.paccapelo@tin.it](mailto:vincenzo.paccapelo@tin.it)

### RIUNIONI 1° e 3°

GIOVEDI' DEL MESE

Hotel Flaminio - Via Parigi, 8  
61100 Pesaro - Tel. 0721.400303

## *“amicizia e solidarietà per il bene comune”*

di sogno. Segue il lungo elenco che, su richiesta di Dante, Virgilio fa, delle anime che hanno la particolarità di essere morte per amore, fra cui: Semiramide, Didone, Cleopatra, Elena, Achille, Ulisse, Tristano. Cadono tutti i miti medioevali. Esiste una contraddizione di termini, come fa l'amore che è generatore di vita, a toglierla, a separare da essa. È stato fatto un uso dell'amore criminale, contrario alla potenza generativa d'amare, da tutti coloro che sono vissuti all'insegna di eros. Arriva il momento di parlare dei due noti amanti e sono i versi più sublimi, teneri, celesti, frementi e sensuali. Quali colombe che stanno per accoppiarsi che raggiungono uno straordinario equilibrio, muovendo le ali in maniera da rimanere ferme, sono in una posizione di decollo che non avviene.

*“Quali colombe dal disio chiamate / con l'ali alzate e ferme al dolce nido / vengono per l'aere dal voler portate”* è un desiderio acuto con questa i che ti s'impunta se si pone sullo sterno. Dante vuole parlare con due perversi, questa è la grande innovazione, il colloquio non solo con gli spiriti magni del medioevo, pure con i corrotti ed i corruttori perché il presupposto è trovare il tesoro dell'errore. Questa è la rivoluzione più copernicana che esista in filosofia, il consulto con l'errore. C'è, infatti un dottore che aveva già condotto Enea per l'averno, quindi, era mitridatizzato verso i veleni, non a caso Virgilio era immune, nel medioevo, godeva di fama magica, alchemica. Parla una delle due colombe, Francesca da Rimini. *“O animal grazioso e benigno”*, una donna bellissima sfatta dall'eros, non riconosce più, in chi ne parla, fattezze umane, ma soltanto appetiti animali. Si coglie il tifo di Dante per questi due, ergo per questo peccato.

*“Siede la terra dove nata fui / su la marina dove il Po discende/ per aver pace co' seguaci suoi”*. Il Po si getta in mare con l'afflusso dei suoi affluenti per avere pace nel gran mare dell'essere: è il nostro Adriatico. Si può considerare una lezione morale che tale mare simuli la confluenza dell'esistenza. Il giovane lasciato dall'amata che ha nel suo cuore questi versi inculcati dall'insegnante intelligente, al cospetto del mare, si sente salvo. Cui prodest avvicinarsi ad una poesia? serve a vivere un po' meglio, ad acquisire un senso di luce. Qui non si parla di affluenti, bensì di *seguaci*, è tutta un'altra cosa. A parte gli inglesismi, un altro pericolo della cultura è rappresentato dal linguaggio tecnico e specialistico che sta diventando l'esperanto, la lingua comune. Francesca vive cinquant'anni prima di Dante che ne sente parlare quando va a Ravenna ospite di un suo nipote, il Polenta, nelle corti ella è un mito *“Amor ch'al cor gentil (educato, istruito, aristocratico) ratto / s'apprende (qui c'è tutta la casistica dello stil nuovo) / prese costui de la bella persona / che mi fu tolta; e 'l modo ancor / m'offende”*.

Noi pesaresi, quali limitrofi, siamo fortunati a conoscere a dovere la storia di Paolo e Francesca protagonisti di questo canto, poiché una





# THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LIONS CLUBS

**DISTRETTO IO8 A ITALY**  
**2° CIRCOSCRIZIONE MARCHE**  
**ZONA A**

–  
–  
–

**GOVERNATORE**  
**PRESIDENTE**  
**PRESIDENTE**

Giulietta Bascioni Brattini  
Paolo Francesco Capodaglio  
Renato Zampetti

## CLUB PESARO HOST

Codice Club 21149

Omologato il 12/01/1956

Charter Night il 24/03/1956

50° Anno Sociale 2005-2006

Gemellato: L.C. Aigen Elsbethen di Salisburgo

[www.lionspesarohost.it](http://www.lionspesarohost.it)

### PRESIDENTE

Dott. Pietro Paccapelo  
Viale Venezia 22 - Pesaro

Tel. 0721 31870

Cell. 338 7112438

e-mail: [p.paccapelo@trustmultiservizi.com](mailto:p.paccapelo@trustmultiservizi.com)

### SEGRETARIO

Col. Massimo Rinaldi

Via S. Andrea in Villis 111 - Fano

Tel. Ab. 0721 885759

Cell. 334 7677864

e-mail: [rimaxi53m@libero.it](mailto:rimaxi53m@libero.it)

### TESORIERE

Rag. Mara Lorenzetti

Via Filangieri 13 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 51234

Cell. 335 7011672

e-mail:

[carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it](mailto:carlonicolini@nicolinilorenzetti.191.it)

### CERIMONIERE

Dott. Giorgio Ragni

Via Ferri 16/a - Pesaro

Tel. Ab. 0721 415478

Cell. 3356294095

e-mail: [giorgio.ragni@tin.it](mailto:giorgio.ragni@tin.it)

### ADDETTO STAMPA

Dott. Giuliano Albini Riccioli

Via Montello 4 - Pesaro

Tel. Ab. 072164832

e-mail: [ricciolialbini@interfree.it](mailto:ricciolialbini@interfree.it)

### REFERENTE INFORMATICO

Dott. Vincenzo Paccapelo

Piazz.le I° Maggio 2 - Pesaro

Tel. Ab. 0721 32151

Cell. 347 6336875

e-mail: [vincenzo.paccapelo@tin.it](mailto:vincenzo.paccapelo@tin.it)

### RIUNIONI 1° e 3°

#### GIOVEDI' DEL MESE

Hotel Flaminio - Via Parigi, 8  
61100 Pesaro - Tel. 0721.400303

## *“amicizia e solidarietà per il bene comune”*

tradizione che potrebbe essere arbitraria colloca questa vicenda a Gradara, anche se non esiste alcuna documentazione scientifica attendibile che il fatto sia realmente accaduto in tale località. Trattandosi della famiglia Malatesti potrebbe essere avvenuto in un'altra delle dimore di tale casato. Stupisce che Gradara che ha ricevuto da Dante un siffatto immenso regalo, sfruttato a livello turistico, non abbia manifestato la propria gratitudine e riconoscenza con un segno monumentale od altro. È inverosimile il leggido di ferro battuto sul quale i due amanti avrebbero letto il libro galeotto, che è abitualmente mostrato ai visitatori, infatti, il poeta parla di "volumen", vale a dire, di un rotolo da srotolare.

Francesca sposata per procura - il matrimonio è deciso a sette anni - a Gianciotto Malatesti, signore di Pesaro, brutto e sciancato, principe cinico calcolatore, tessitore di alleanze e strategie politico bancarie sulla base di matrimoni, ha per contrappasso Paolo, un fratello bello, alto, biondo, poeta che balla e canta. I due amanti, entrambi già sposati, coltivano una passione in segreto, leggono la letteratura cortese, srotolano il romanzo di Lancillotto e Ginevra. Quando leggono che i due si baciano, loro lo fanno per davvero. Gianciotto che sapeva tutto, non era andato via, come essi credevano, ma si trovava a Gradara, era sotto la botola, quando l'apre e sale, apostrofa il fratello traditore, sguainando lo schidione. Francesca s'interpone per proteggere Paolo e la lama li trafigge entrambi.

*"Amor, ch'a nullo amato amar / perdona"*, amore è qualcosa che si ridà, se si riceve *"Mi prese del costui piacer sì forte, / che, come vedi, ancor non / m'abbandona"*, nonostante l'iterazione eterna dell'accadimento, ancora lo insegue. *"Amor condusse noi ad una morte"*, adesso sono una cosa sola nella morte. Chi ha ucciso è atteso in Caina (prende il nome da Caino), nell'ultimo piano, dove si trovano il conte Ugolino e gli uccisori dei parenti. Ci fu un punto della lettura in cui i due furono sopraffatti *"Quando leggemmo il disiato riso / esser baciato da cotanto amante / questi che mai da me non fia diviso / la bocca mi basciò tutto tremante. / Galeotto fu il libro e chi lo scrisse: / quel giorno più non vi leggemmo /avante"*. Si nota, nei versi, quel divieto tipicamente medievale ed aristotelico di non mostrare il male in via diretta.